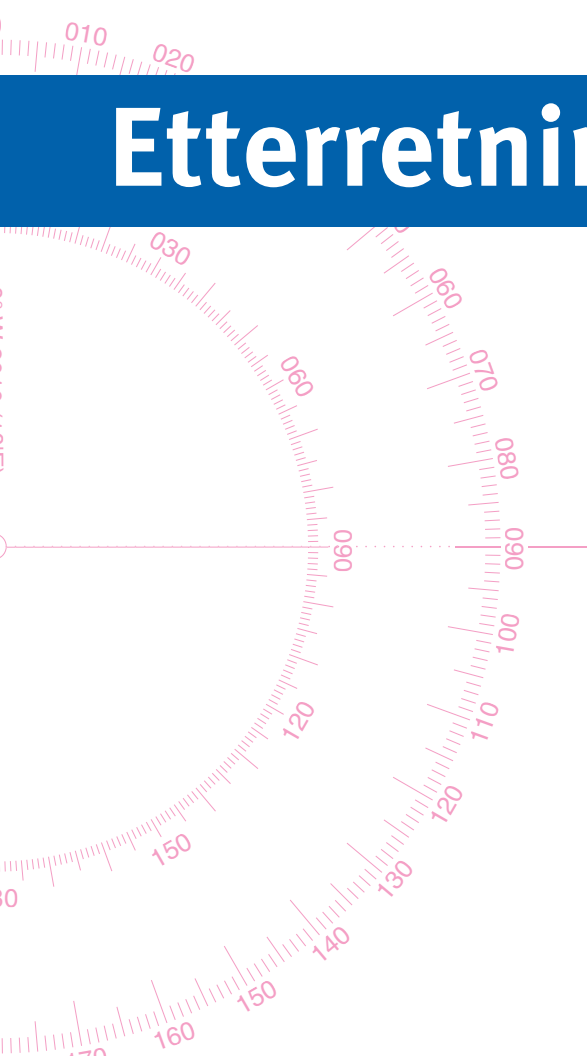


Etterretninger for sjøfarende



Efs

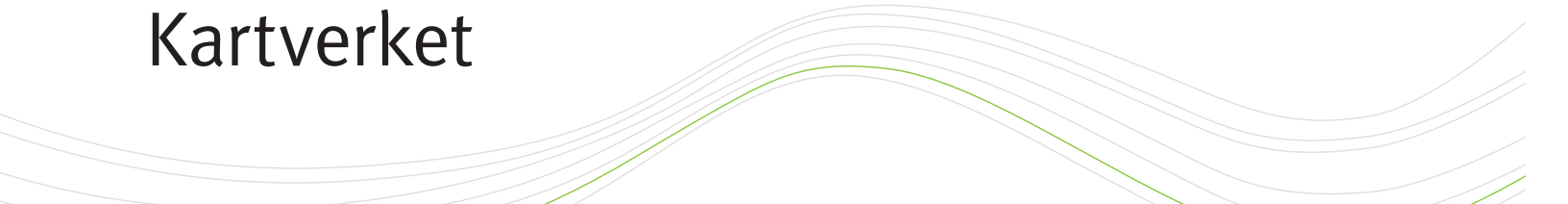
Nr. 10 - 2020

Årgang 151



Kartverket

Stavanger 31. mai 2020
ISSN 1890-6117



*** Siste frist for innlevering av midlertidige (T), foreløpige (P) meldinger og andre meddelelser til Etterretninger for sjøfarende (Efs) for året 2020.**

Informasjon sendes én måned før innleveringsdato, dersom det er mulig.

**** Deadline for the submission of temporary (T), preliminary (P) and other miscellaneous notices for inclusion in the Notices to Mariners (Efs) for the year 2020.***

Submit information one month before the deadline if possible.

Innleveringsdato (Deadline)	Efs nr.	Utgivelsesdato (Publishing date)
9. januar	1	15. januar
27. januar	2	31. januar
11. februar	3	15. februar
25. februar	4	29. februar
10. mars	5	15. mars
25. mars	6	31. mars
6. april	7	15. april
24. april	8	30. april
11. mai	9	15. mai
26. mai	10	31. mai
9. juni	11	15. juni
24. juni	12	30. juni
9. juli	13	15. juli
27. juli	14	31. juli
11. august	15	15. august
25. august	16	31. august
9. september	17	15. september
24. september	18	30. september
9. oktober	19	15. oktober
27. oktober	20	31. oktober
10. november	21	15. november
24. november	22	30. november
9. desember	23	15. desember
18. desember	24	31. desember

Redaksjonen forbeholder seg retten til å forkorte og endre innlevert tekst.

Meldingstekst bes innlevert både på norsk og engelsk.

Melding sendes senest klokken 15:00 på innleveringsdato til:

The editor reserves the right to edit the original text.

Please submit the text, both in English and Norwegian:

Notices must be sent no later than 03:00 PM GMT +01.00 (Norwegian time) on day of deadline to:

E-post: efs@kartverket.no.

Kartverket Sjødivisjonen, Postboks 60, 4001 Stavanger

Fax: 51 85 87 06

Tlf. kundesenter: +47 32 11 80 00

INNHold

Kartrettelser i dette heftet omfatter følgende norske sjøkart:
(Chart corrections in this Efs includes following Norwegian charts):

4, 10, 16, 20, 22, 25, 29, 30, 31, 48, 51, 60, 69, 70, 71, 72, 74, 75, 76, 77, 82, 103, 107, 108, 117, 125, 141, 305, 324, 401, 452, 457, 463, 471, 486.

Meldinger om nye kart utgivelser, Midlertidige (T) og foreløpige (P) meldinger og Forskjellige meddelelser omfatter følgende sjøkart:
(Temporary (T) and Preliminary (P) Notices and Miscellaneous includes following charts):

24, 32, 35, 36, 120, 306, 308, 309, 477, 483, 515, 532, 533, 540.

NORSKE SJØKART OG ANDRE PUBLIKASJONER *(Norwegian Charts and Publications)*

61525. * Ny utgave av sjøkart nr. 477 (New edition Chart No. 477) Farsund med innseilinger.

61526. * Ny utgave av sjøkart nr. 532 (New edition Chart No. 532) Storfjorden. Kvalpynten - Agardhbukta.

61527. * Ny utgave av sjøkart nr. 533 (New edition Chart No. 533) Storfjorden Nord. Freemansundet - Heleysundet - Sørporten.

61529. * Ny sjøkart nr. 538 (New Chart No. 538) Wijdefjorden.

61530. * Ny utgave av sjøkart nr. 540 (New edition Chart No. 540) Hinlopenrenna. Moffen - Lågøya.

NORSKE FARVANN *(Norwegian Waters)*

Kart/Chart(s): 4, 401, 452

61498. * Oslofjorden. Oslo. Lysaker. Overettlanterner utgår.

Kart/Chart(s): 486

61531. * Oslofjorden. Horten havn. Horten verft. Kaidybder.

Kart/Chart(s): 10

61533. * Vest-Agder. Lindesnes. Store Viggeskjer. Overettlanterner etablert.

Kart/Chart(s): 10, 457

61504. * Vest-Agder. Mandal. Hille N. Lanterne etablert.

61505. * Vest-Agder. Mandal. Hille N. Overettlanterner. Lykt utgår.

Kart/Chart(s): 10, 305

61509. * Vest-Agder. Songvårfjorden. Nordre Vassøy lykt nedlagt.

Kart/Chart(s): 16, 471

61506. * Rogaland. Karmøy S. Skudeneshavn. Overettlanterne utgår.

Kart/Chart(s): 20

61510. * Hordaland. Hardangerfjorden. Sunde. Bjellandsøya lykt. Omskjerming.
61519. * Hordaland. Åkrafjorden. Skålnes lykt. Omskjerming.

Kart/Chart(s): 20, 22

61523. * Hordaland. Kvinnheradsfjorden. Skorpegavlen. Skorpen lykt. Omskjerming.

Kart/Chart(s): 20, 22, 117

61497. * Hordaland. Kvinnheradsfjorden. Hatlestrand. Fjæreflu lykt. Omskjerming.

Kart/Chart(s): 22, 117

61499. * Hordaland. Øynejfjorden. Bondesund lykt. Omskjerming.
61503. * Hordaland. Sildafjorden. Ænes lykt. Omskjerming.
61507. * Hordaland. Hissfjorden. Hamaren lykt. Omskjerming.

Kart/Chart(s): 25

61522. * Sogn og Fjordane. Aldefjorden. Stake utgår.

Kart/Chart(s): 29, 30, 125

61534. * Møre og Romsdal. Sandsfjorden. Gjerdsvika. Lanterne etablert.

Kart/Chart(s): 30, 125

61500. * Møre og Romsdal. Gurskøya V. Gjerdsvika. Overettlanterner utgår.
61535. * Møre og Romsdal. Sandsfjorden. Gjerdsvika. Lanterne etablert.

Kart/Chart(s): 31

61508. * Møre og Romsdal. Vigrafjorden. Haramsfjorden. Stake utgår.

Kart/Chart(s): 48, 51

61515. * Nord-Trøndelag. Risværfjorden. Dolma SV. Grunner.

Kart/Chart(s): 51

61512. * Nord-Trøndelag. Lekafjorden. Råsa. Gullholmen. Grunner.

Kart/Chart(s): 60, 463

61518. * Nord-Helgeland. Mo i Rana. Ranelva. Staker utgår.

Kart/Chart(s): 70, 71

61524. * Lofoten. Røsthavet. Værøya SV. Elsneset lykt. Omskjerming.

Kart/Chart(s): 72, 74

61501. * Lofoten. Moskenesøya. Sandøya NØ. Leiholmen lykt. Omskjerming.
61528. * Lofoten. Flakstadøya N. Hornesøya. Hornneset lykt. Omskjerming.

Kart/Chart(s): 69

61359. * Lofoten. Risvær. Borterøya. Havbruk etablert.

Kart/Chart(s): 75, 76

61502. * Vesterålen. Eidsfjorden. Langøya. Jernstenger utgår.

Kart/Chart(s): 77, 141

61495. * Sør-Troms. Tjelsundet. Sandtorgstraumen. Lanterne. Ny karakter.

Kart/Chart(s): 82

61494. * Sør-Troms. Andfjorden. Ørja. Jernstang etablert.

Kart/Chart(s): 103

61513. * Vest-Finnmark. Nordkapphalvøya. Sandstrandfjorden. Overettmerker utgår.

Kart/Chart(s): 107, 324

61514. * Aust-Finnmark. Laksefjorden. Vardneset. Lanterne etablert. Lykt utgår.

Kart/Chart(s): 108

61532. * Øst-Finnmark. Laksefjorden. Dyfjordhalvøya S. Lanterne etablert. Sektorlykt utgår.

**MIDLERTIDIGE (T) OG FORELØPIGE (P) MELDINGER I
NORSKE FARVANN
(Temporary (T) and Preliminary (P) notices in Norwegian Waters)**

Kart/Chart(s): 24, 120, 483

61537. * (T) Sogn og Fjordane. Brandangersundet. Sløvågen. Undervanns ODAS.

Kart/Chart(s): 32, 35

61511. * (T) Møre og Romsdal. Hustadvika. Utgrunnen. Lysbøye slukket.

Kart/Chart(s): 36, 308, 309

61536. * (T) Møre og Romsdal. Ytrefjorden. Grip. Racon ute av drift.

**MIDLERTIDIGE (T) OG FORELØPIGE (P) MELDINGER I
HAVOMRÅDENE
(Temporary (T) and Preliminary (P) notices in Sea Areas)**

Kart/Chart(s): 306

61520. * (T) Nordsjøen. Uda-feltet. Marine aktiviteter.

**SKYTEØVELSER
(Gunnery exercises)**

* Norsk kontinentalsokkel. Hordaland. Slåtterøy. Stolmen. V av Marstein. Marine skyteøvingar. Fareområde stadig aktive.

**ADVARSLER
(Warnings)**

* Nordsjøen (North Sea). Mineryddingskampanje (Mine Clearance Campaign).

* Norsk kontinentalsokkel. Prelegging av anker (Norwegian continental shelf. Pre-laying of anchors).

* DGPS-stasjoner ute av drift (DGPS stations out of operation).

FORSKJELLIGE MEDDELELSER **(Miscellaneous)**

- * Endringer på aktive midlertidige (T) og foreløpige (P) meldinger i norske sjøkart (Changes to active temporary (T) and preliminary (P) notices).
- * Midlertidige (T) og foreløpige (P) meldinger i norske sjøkart som utgår (Temporary (T) and preliminary (P) notices withdrawn).
- * Viktig melding. Gjelder anløp av fartøy med utenlandske besetningsmedlemmer.
- * Informasjon til skip som ankommer Sør-Vest politidistrikt.
- * Avmønstring av besetningsmedlemmer.
- * Innmelding av rettelser til Efs, Rett i sjøkartet.
- * AKTSOMHETSVARSEL ANGÅENDE FYRLYKTER LANGS HELE NORSKEKYSTEN. KART OG OPPDATERING.
- * Søk på kartverket.no/efs
- * Viktige vedlegg til Efs.

NORSKE SJØKART OG ANDRE PUBLIKASJONER (Norwegian Charts and Publications)

61525. * Ny utgave av sjøkart nr. 477 (New edition Chart No. 477) Farsund med innseilinger.

Sjøkart nr. 477 er nå utgitt som Ny Utgave. Kartet erstatter tidligere utgave fra 2011. Det gamle kartet utgår og vil ikke lenger bli vedlikeholdt av Kartverket. Kartet trykkes ikke, men kan kjøpes som POD-kart. Den nye utgaven av sjøkart nr. 477 ble utgitt 26. mai 2020.

Chart no. 477 is published as a New Edition. This New Edition makes the existing edition (published in 2011) obsolete. The Chart will not be printed, but is available as POD-Chart.

Kartet er merket som følger (Chart data):

Published by Kartverket 1970, New Edition 05/2020.

POD: 26. May 2020. Corrected to "Efs" No 09/20.

Sjømåling:

Kartet baserer seg på sjømåling fra forskjellige perioder. Kvaliteten på dybdataene er beskrevet i kartets kildediagram (*Source Diagram*).

Kartet har følgende begrensning:

SW hjørne: 58° 01' 54" N, 006° 46' 12" E, NE hjørne: 58° 05' 54" N, 006° 55' 24" E

Endringer i denne utgivelsen:

- Ny sjømåling er redigert inn i Håøysundet etter fjerning av grunner.
- Noen sektor-lykter er omskjermet til IALA-systemet (se: <https://www.kystverket.no/Maritim-infrastruktur/iala-standard/>).
- Kartet er oppdatert med hensyn på alle innrapporterte endringer siden forrige gang kartet ble trykket, meldt i Etterretninger for sjøfarende (Efs).
- Kartet er oppdatert med andre endringer som ikke er meldt i Etterretninger for sjøfarende (Efs). Dette kan være nymålinger i større og mindre grad, nye kaier, moloer, endringer på stedsnavn, etc.

Elektroniske kart:

Området som dekkes av sjøkart nr. 477 er også dekket av ENC-er (Elektroniske kartceller).

61529. * Ny sjøkart nr. 538 (New Chart No. 538) Wijdefjorden.

Sjøkart nr. 538 er nå utgitt som nytt kart. Kartet dekker farvann i Wijdefjorden nord på Spitsbergen. Kartet vil inngå i Hovedkartserie Svalbard og er i målestokk 1:100 000. Kartet dekker områder som tidligere kun har vært dekket av overseilingskart i liten målestokk. Kartet trykkes ikke, men kan kjøpes som POD-kart. Sjøkart nr. 532 ble utgitt 26. mai 2020.

Chart no. 538 is published as a New Chart. The chart covers Wijdefjorden, located in the northern part of Spitsbergen. The chart will be a part of the Main Chart Series for Svalbard and is in scale 1:100,000. The map covers areas previously covered by small-scale charts only. The chart is not printed, but is available as a POD-chart. Chart No. 538 was published May 26th, 2020.

Kartet er merket som følger (Chart data):

Published by Kartverket 2020.

POD: 26. May 2020. Corrected to "Efs" No 09/20.

Sjømåling:

Kartet baserer seg på sjømåling fra forskjellige perioder. Kvaliteten på dybdataene er beskrevet i kartets kildedigram (*Source Diagram*).

Store deler av kartet dekker områder som fortsatt ikke er sjømålt.

Kartet har følgende begrensning:

SW hjørne: 79° 10' 00" N, 014° 20' 00" E, NE hjørne: 80° 07' 30" N, 018° 00' 00" E

•Kartet har en vignett som dekker sørlige deler av Wijdefjorden med fjordarmene Austfjorden og Vestfjorden (SW: 78° 51' N / 15° 30' E, NE: 79° 15' N / 16° 40' E)

•Sjøkart 538 er utgitt i Mercator projeksjon med standard parallell 79°30' N.

Oppdateringer:

Kartet er oppdatert med hensyn på alle innrapporterte endringer, meldt i Etterretninger for sjøfarende (Efs).

Elektroniske kart:

Området som dekkes av sjøkart nr. 538 er også dekket av ENC-er (Elektroniske kartceller).

61526. * Ny utgave av sjøkart nr. 532 (New edition Chart No. 532) Storfjorden. Kvalpynten - Agardhbukta.

Sjøkart nr. 532 er nå utgitt som Ny Utgave. Kartet erstatter tidligere utgave fra 2018. Det gamle kartet utgår og vil ikke lenger bli vedlikeholdt av Kartverket. Kartet trykkes ikke, men kan kjøpes som POD-kart. Den nye utgaven av sjøkart nr. 532 ble utgitt 26. mai 2020.

Chart no. 532 is published as a New Edition. This New Edition makes the existing edition (published in 2018) obsolete. The Chart will not be printed, but is available as POD-Chart.

Kartet er merket som følger (Chart data):

Published by Kartverket 2018, New Edition 05/2020.

POD: 26. May 2020. Corrected to "Efs" No 09/20.

Sjømåling:

Kartet baserer seg på sjømåling fra forskjellige perioder. Kvaliteten på dybdedataene er beskrevet i kartets kildedigram (*Source Diagram*).

Kartet har følgende begrensning:

SW hjørne: 77° 23' 00" N, 017° 20' 00" E, NE hjørne: 78° 04' 00" N, 021° 45' 00" E

Endringer i denne utgivelsen:

- Ny sjømåling er redigert inn i store deler av Storfjorden.
- Kartet er oppdatert med hensyn på alle innrapporterte endringer siden forrige gang kartet ble trykket, meldt i Etterretninger for sjøfarende (Efs).
- Kartet er oppdatert med andre endringer som ikke er meldt i Etterretninger for sjøfarende (Efs). Dette kan være nymålinger i større og mindre grad, nye kaier, moloer, endringer på stedsnavn, etc.

Elektroniske kart:

Området som dekkes av sjøkart nr. 532 er også dekket av ENC-er (Elektroniske kartceller).

61530. * Ny utgave av sjøkart nr. 540 (New edition Chart No. 540) Hinlopenrenna. Moffen - Lågøya.

Sjøkart nr. 540 er nå utgitt som Ny Utgave. Kartet erstatter tidligere utgave fra 2019. Det gamle kartet utgår og vil ikke lenger bli vedlikeholdt av Kartverket. Kartet trykkes ikke, men kan kjøpes som POD-kart. Den nye utgaven av sjøkart nr. 540 ble utgitt 26. mai 2020.

Chart no. 540 is published as a New Edition. This New Edition makes the existing edition (published in 2019) obsolete. The Chart will not be printed, but is available as POD-Chart.

Kartet er merket som følger (Chart data):

Published by Kartverket 1990, New Edition 05/2020.

POD: 26. May 2020. Corrected to "Efs" No 09/20.

Sjømåling:

Kartet baserer seg på sjømåling fra forskjellige perioder. Kvaliteten på dybdedataene er beskrevet i kartets kildedigram (*Source Diagram*).

Kartet har følgende begrensning:

SW hjørne: 80° 00'00" N, 014° 15'00" E, NE hjørne: 80° 55'00" N, 018° 10'00" E

Endringer i denne utgivelsen:

- Ny sjømåling er redigert inn i et større område mellom Moffen og Mosselhalvøya.
- Kartet er oppdatert med hensyn på alle innrapporterte endringer siden forrige gang kartet ble trykket, meldt i Etterretninger for sjøfarende (Efs).
- Kartet er oppdatert med andre endringer som ikke er meldt i Etterretninger for sjøfarende (Efs). Dette kan være nymålinger i større og mindre grad, nye kaier, moloer, endringer på stedsnavn, etc.

Elektroniske kart:

Området som dekkes av sjøkart nr. 540 er også dekket av ENC-er (Elektroniske kartceller).

61527. * Ny utgave av sjøkart nr. 533 (New edition Chart No. 533) Storfjorden Nord. Freemansundet - Heleysundet - Sørporten.

Sjøkart nr. 533 er nå utgitt som Ny Utgave. Kartet erstatter tidligere utgave fra 2018. Det gamle kartet utgår og vil ikke lenger bli vedlikeholdt av Kartverket. Kartet trykkes ikke, men kan kjøpes som POD-kart. Den nye utgaven av sjøkart nr. 533 ble utgitt 26. mai 2020.

Chart no. 533 is published as a New Edition. This New Edition makes the existing edition (published in 2018) obsolete. The Chart will not be printed, but is available as POD-Chart.

Kartet er merket som følger (Chart data):

Published by Kartverket 2001, New Edition 05/2020.

POD: 26. May 2020. Corrected to "Efs" No 09/20.

Sjømåling:

Kartet baserer seg på sjømåling fra forskjellige perioder. Kvaliteten på dybdedataene er beskrevet i kartets kildedigram (*Source Diagram*).

Kartet har følgende begrensning:

SW hjørne: 78° 00 ' 00" N, 018° 45' 00" E, NE hjørne: 79° 00' 00" N, 022° 15' 00" E

Endringer i denne utgivelsen:

- Ny sjømåling er redigert inn i store deler av Storfjorden og i Freemansundet.
- Kartet er oppdatert med hensyn på alle innrapporterte endringer siden forrige gang kartet ble trykket, meldt i Etterretninger for sjøfarende (Efs).
- Kartet er oppdatert med andre endringer som ikke er meldt i Etterretninger for sjøfarende (Efs). Dette kan være nymålinger i større og mindre grad, nye kaier, moloer, endringer på stedsnavn, etc.

Elektroniske kart:

Området som dekkes av sjøkart nr. 533 er også dekket av ENC-er (Elektroniske kartceller).

DEFINISJON AV BENEVNELSEN “POD” (Print on Demand)

Norske sjøkart oppdateres kontinuerlig og kan plottes på bestilling gjennom Print on Demand-tjenesten. Med et Print on Demand-kart (POD-kart) får du et sjøkart oppdatert til dags dato med alle sikkerhetskritiske oppdateringer og rettelser som har vært publisert i Etterretninger for sjøfarende (Efs). Etter kjøp må brukeren selv holde kartet oppdatert ved hjelp av Efs.

POD-kart kan kjøpes via autoriserte forhandlere. Se oversikt over POD-forhandlere på kartverket.no:

<http://kartverket.no/Bestille/Bestille-kart/>. POD-kartene tilfredsstiller krav fra International Maritime Organization (IMO)/SOLAS-krav, forutsatt at sjøkartet holdes oppdatert ved hjelp av Efs. Offisielle sjøkart kan kun kjøpes som POD-kart.

TERMS USED WHEN ISSUING CHARTS - POD (Print on Demand)

The Norwegian Mapping Authority's nautical charts are available as Print on Demand charts (POD). POD charts refer to updated charts printed by retailers on request from the public. Through the Print on Demand service, charts are updated with all safety critical updates up to and including the most recent Notices to Mariners (Efs). After purchase, the user must keep the chart updated using Efs. To buy the official Norwegian nautical charts, contact our POD distributors in Norway and abroad. View the list of suppliers here: <http://www.kartverket.no/en/Bestille/Ordermaps-and-nautical-charts/Provided>. The nautical charts are updated with the aid of the Notices to Mariners (Efs), published every 14 days. A POD chart will be in accordance with the requirements of the International Maritime Organization (IMO)/SOLAS. All Norwegian nautical charts are available as POD charts only.

DEFINISJON AV BENEVNELSEN “NY UTGAVE”

En ny utgave av et eksisterende kart vil inkludere endringer viktig for navigasjon i tillegg til de som tidligere er kunngjort i Etterretninger for sjøfarende (NMs), og **vil gjøre den eksisterende utgaven foreldet**.

Det presiseres at betydelige deler av kartet forblir uendret. (Kartnummeret forblir normalt uendret, unntatt ved tilføyelse av INT nummer når sjøkartet blir INT-kart.)

Et kildedialogram/pålitelighetsdiagram som inneholder detaljer om måledata er påtrykt kartet. Et kildedialogram/pålitelighetsdiagram kan dog ikke alltid reflektere visse omfattende endringer som for eksempel endret symbolologi, bøyesystemer eller lykter.

TERMS USED WHEN ISSUING CHARTS New Edition (NE)

*A new issue of an existing chart, containing amendments essential to navigation, which may include changes additional to those in 'Etterretninger for sjøfarende', **making existing editions obsolete**.*

NORSKE FARVANN
(Norwegian Waters)

Kart/Chart(s): 4, 401, 452

61498. * Oslofjorden. Oslo. Lysaker. Overrettlanterner utgår.

a) **Slett** Sollerudstranda øvre og nedre overrettlanterner (2 F R):

(1) 59° 54.778' N, 10° 38.900' E

(2) 59° 54.765' N, 10° 38.894' E

b) **Slett** overrettlinjen som utgår fra lanternene.

Kart: 4, 401(også spesial), 452. Fyrnr. 0242AP, 0242BP. (Kystverket SØ, 15. mai 2020). (KildeID 79322).

*** Oslofjorden. Oslo. Lysaker. Leading lights.**

a) **Delete** Sollerudstranda upper and lower leading lights (2 F R):

(1) 59° 54.778' N, 10° 38.900' E

(2) 59° 54.765' N, 10° 38.894' E

b) **Delete** the leading line emanating from the lights.

Charts: 4, 401(also plan), 452. Light No. 0242AP, 0242BP.

Kart/Chart(s): 486

61531. * Oslofjorden. Horten havn. Horten verft. Kaidybder.

a) **Påfør** kaidybder:

(1) 59° 25.912' N, 10° 28.854' E 6.6m

(2) 59° 25.897' N, 10° 28.868' E 5.7m, slett 7m

(3) 59° 25.884' N, 10° 28.877' E 5.7m

(4) 59° 25.866' N, 10° 28.898' E 6.6m, slett 6.4m

(5) 59° 25.849' N, 10° 28.914' E 6.7m

b) **Påfør** dybde:

(6) 59° 25.850' N, 10° 28.875' E 5.9m

Kart: 486. (Kartverket sjødivisjonen, 25. mai 2020). (KildeID 79359).

*** Oslofjorden. Horten harbour. Horten verft. Quay depths.**

a) **Insert** quay depths:

(1) 59° 25.912' N, 10° 28.854' E 6.6m

(2) 59° 25.897' N, 10° 28.868' E 5.7m, delete 7m

(3) 59° 25.884' N, 10° 28.877' E 5.7m

(4) 59° 25.866' N, 10° 28.898' E 6.6m, delete 6.4m

(5) 59° 25.849' N, 10° 28.914' E 6.7m

b) **Insert** depth:

(6) 59° 25.850' N, 10° 28.875' E 5.9m

Chart: 486.

Kart/Chart(s): 10

61533. * Vest-Agder. Lindesnes. Store Viggeskjer. Overrettlanterner etablert.

Se tidligere Efs (P) 24/60939/19.

a) **Påfør** Store Viggeskjer øvre lanterne, **Iso W 2s**:

58° 01.49' N, 07° 08.90' E

W 031.5° - 035.5°

b) **Påfør** Store Viggeskjer nedre lanterne, **Iso W 2s**:

58° 01.43' N, 07° 08.81' E

W 031.5° - 035.5°

c) **Påfør** overettlinje, **33,4°**, som utgår fra lanternene.

Kart: 10. Fyrnr. 081450, 081460. (Kystverket SØ, 25. mai 2020). (KildeID 70000).

*** Vest-Agder. Lindesnes. Store Viggeskjer. Leading lights.**

See former Efs (P) 24/60939/19.

a) **Insert** Store Viggeskjer upper light, **Iso W 2s**:

58° 01.49' N, 07° 08.90' E

W 031.5° - 035.5°

b) **Insert** Store Viggeskjer lower light, **Iso W 2s**:

58° 01.43' N, 07° 08.81' E

W 031.5° - 035.5°

c) **Insert** leading line, **33,4°**, emanating from the lights.

Chart: 10. Light No. 081450, 081460.

Kart/Chart(s): 10, 457

61504. * Vest-Agder. Mandal. Hille N. Lanterne etablert.

Se tidligere Efs (P) 02/61115/20.

Se også Efs 10/61505/20.

Påfør Gjallaråsholmen lanterne, **Iso R 2s** med indirekte belysning:

58° 01.542' N, 07° 20.346' E

Kart: 10, 457. Fyrnr. 080724. (Kystverket SØ, 19. mai 2020). (KildeID 70000).

*** Vest-Agder. Mandal. Hille N. Light.**

See former Efs (P) 02/61115/20.

See also Efs 10/61505/20.

Insert Gjallaråsholmen light, **Iso R 2s** with floodlight:

58° 01.542' N, 07° 20.346' E

Charts: 10, 457. Light No. 080724.

61505. * Vest-Agder. Mandal. Hille N. Overettlanterner. Lykt utgår.

Se tidligere Efs (P) 02/61115/20, (P) 03/61193/20.

Se også Efs 10/61504/20.

a) **Slett** Gjallaråsen lanterne (Oc W 6s):

58° 01.608' N, 07° 21.066' E

b) **Slett** Gjallaråsholmen lykt (Oc 6s) med tilhørende sektorer:

58° 01.551' N, 07° 20.352' E

c) **Slett** overettlinje (081,5°) som utgår fra lyktene.

d) **Påfør** Gjallaråsen øvre lanterne, **Iso W 2s**:

58° 01.604' N, 07° 21.053' E

W 078.5° - 082.5°

e) **Påfør** Gjallaråsen nedre lanterne, **Iso W 2s**:

58° 01.542' N, 07° 20.347' E

W 078.5° - 082.5°

f) **Påfør** overettlinje **080,5°** som utgår fra lanternene.

Kart: 10, 457. Fyrnr. 080720, 080710. (Kystverket SØ, 19. mai 2020). (KildeID 70000).

*** Vest-Agder. Mandal. Hille N. Leading lights. Lights.**

See former Efs (P) 02/61115/20, (P) 03/61193/20.

See also Efs 10/61504/20.

a) **Delete** Gjallaråsen light (Oc W 6s):

58° 01.608' N, 07° 21.066' E

b) **Delete** Gjallaråsholmen light (Oc 6s) with sectors:

58° 01.551' N, 07° 20.352' E

c) **Delete** leading line (081,5°) emanating from the lights.

d) **Insert** Gjallaråsen upper light, **Iso W 2s**:

58° 01.604' N, 07° 21.053' E

W 078.5° - 082.5°

e) **Insert** Gjallaråsen lower light, **Iso W 2s**:

58° 01.542' N, 07° 20.347' E

W 078.5° - 082.5°

f) **Insert** leading line **080,5°** emanating from the lights.

Charts: 10, 457. Light No. 080720, 080710.

Kart/Chart(s): 10, 305

61509. * Vest-Agder. Songvårfjorden. Nordre Vassøy lykt nedlagt.

Se tidligere Efs (P) 09/60226/19.

Slett Nordre Vassøy lykt (Oc(2) 8s):

58° 01.77' N, 07° 42.02' E

Kart: 10, 305. Fyrnr. 074300. (Kystverket SØ, 19. mai 2020). (KildeID 79320).

*** Vest-Agder. Songvårfjorden. Nordre Vassøy light.**

See former Efs (P) 09/60226/19.

Delete Nordre vassøy light (Oc(2) 8s):

58° 01.77' N, 07° 42.02' E

Charts: 10, 305. Light No. 074300.

Kart/Chart(s): 16, 471

61506. * Rogaland. Karmøy S. Skudeneshavn. Overrettlanterne utgår.

a) **Slett** Steiningsodden overrettlanterne (Iso G 2s):

59° 08.735' N, 05° 15.576' E

b) **Slett** overrettlinjen (Ldg Q W & Iso G 2s 007°).

Kart: 16, 471. Fyrnr. 126000. (Kystverket V, 19. mai 2020). (KildeID 79325).

*** Rogaland. Karmøy S. Skudeneshavn. Leading light.**

a) **Delete** Steiningsodden leading light (Iso G 2s):

59° 08.735' N, 05° 15.576' E

b) **Delete** the leading line (Ldg Q W & Iso G 2s 007°).

Charts: 16, 471. Light No. 126000.

Kart/Chart(s): 20

61510. * Hordaland. Hardangerfjorden. Sunde. Bjellandsøya lykt. Omskjerming.

Se tidligere Efs (P) 02/61100/20.

Endre uthevede sektorer:

59° 49.40' N, 05° 41.75' E

(1) G 257.5° - 260.0°

(2) W 260.0° - **267.0°**

(3) R **267.0°** - **323.5°**

(4) **G 323.5°** - **358.5°**

(5) W 358.5° - 008.5°

(6) **R 008.5°** - **077.0°**

(7) **G 077.0°** - **096.0°**

(8) W 096.0° - 149.5°

(9) R 149.5° - 152.5°

Kart: 20. Fyrnr. 142500. (Kystverket V, 20. mai 2020). (KildeID 70000).

*** Hordaland. Hardangerfjorden. Sunde. Bjellandsøya light.**

See former Efs (P) 02/61100/20.

Amend highlighted sectors:

59° 49.40' N, 05° 41.75' E

(1) G 257.5° - 260.0°

(2) W 260.0° - **267.0°**

(3) R **267.0°** - **323.5°**

(4) **G 323.5°** - **358.5°**

(5) W 358.5° - 008.5°

(6) **R 008.5°** - **077.0°**

(7) **G 077.0°** - **096.0°**

(8) W 096.0° - 149.5°

(9) R 149.5° - 152.5°

Chart: 20. Light No. 142500.

61519. * Hordaland. Åkrafjorden. Skålnes lykt. Omskjerming.

Se tidligere Efs (P) 02/61099/20.

Endre uthevede sektorer:

59° 49.86' N, 06° 15.03' E

(1) **G 050.5° - 052.5°**

(2) **W 052.5° - 246.5°**

(3) **R 246.5° - 249.5°**

Kart: 20 (kun vignett) . Fyrnr. 141700. (Kystverket V, 22. mai 2020). (KildeID 70000).

*** Hordaland. Åkrafjorden. Skålnes light.**

See former Efs (P) 02/61099/20.

Amend highlighted sectors:

59° 49.86' N, 06° 15.03' E

(1) **G 050.5° - 052.5°**

(2) **W 052.5° - 246.5°**

(3) **R 246.5° - 249.5°**

Chart: 20 (plan only). Light No. 141700.

Kart/Chart(s): 20, 22

61523. * Hordaland. Kvinnheradsfjorden. Skorpegavlen. Skorpen lykt. Omskjerming.

Slett tidligere Efs (P) 02/61100/20.

Endre uthevede sektorer:

59° 56.01' N, 05° 47.56' E

(1) **R 305.0° - 015.5°**

(2) **G 015.5° - 037.5°**

(3) **W 037.5° - 061.0°**

(4) **R 061.0° - 085.5°**

(5) **G 085.5° - 106.0°**

(6) **W 106.0° - 127.5°**

(7) **R 127.5° - 130.5°**

(8) **G 130.5° - 133.0°**

(9) **W 133.0° - 151.5°**

(10) **R 151.5° - 162.0°**

(11) **G 162.0° - 213.5°**

(12) **W 213.5° - 217.0°**

(13) **R 217.0° - 220.5°**

Kart: 20, 22. Fyrnr. 143200. (Kystverket V, 25. mai 2020). (KildeID 70000).

*** Hordaland. Kvinnheradsfjorden. Skorpegavlen. Skorpen light.**

Delete former Efs (P) 02/61100/20.

Amend highlighted sectors:

59° 56.01' N, 05° 47.56' E

(1) **R** 305.0° - 015.5°

(2) **G** 015.5° - 037.5°

(3) **W** 037.5° - 061.0°

(4) **R** 061.0° - **085.5°**

(5) **G** **085.5°** - **106.0°**

(6) **W** 106.0° - **127.5°**

(7) **R** **127.5°** - **130.5°**

(8) **G** **130.5°** - **133.0°**

(9) **W** **133.0°** - 151.5°

(10) **R** 151.5° - 162.0°

(11) **G** **162.0°** - **213.5°**

(12) **W** **213.5°** - 217.0°

(13) **R** **217.0°** - **220.5°**

Charts: 20, 22. Light No. 143200.

Kart/Chart(s): 20, 22, 117

61497. * Hordaland. Kvinnheradsfjorden. Hatlestrand. Fjæreflu lykt. Omskjerming.

Se tidligere Efs (P) 02/61100/20.

Endre uthevede sektorer:

60° 02.47' N, 05° 55.56' E

(1) **G** **169.5°** - **182.0°**

(2) **W** **182.0°** - **204.5°**

(3) **R** 204.5° - **215.5°**

(4) **G** **215.5°** - **226.5°**

(5) **W** 226.5° - 239.0°

(6) **R** **239.0°** - **283.5°**

(7) **G** **283.5°** - 330.5°

(8) **W** 330.5° - 342.5°

(9) **R** 342.5° - **347.0°**

(10) **G** **347.0°** - **353.5°**

(11) **W** 353.5° - 026.0°

(12) **R** 026.0° - **074.5°**

Kart: 20, 22, 117. Fyrnr. 143300. (Kystverket V, 15. mai 2020). (KildeID 70000).

*** Hordaland. Kvinnheradsfjorden. Hatlestrand. Fjæreflu light.**

See former Efs (P) 02/61100/20.

Amend highlighted sectors:

60° 02.47' N, 05° 55.56' E

- (1) **G 169.5° - 182.0°**
- (2) **W 182.0° - 204.5°**
- (3) **R 204.5° - 215.5°**
- (4) **G 215.5° - 226.5°**
- (5) **W 226.5° - 239.0°**
- (6) **R 239.0° - 283.5°**
- (7) **G 283.5° - 330.5°**
- (8) **W 330.5° - 342.5°**
- (9) **R 342.5° - 347.0°**
- (10) **G 347.0° - 353.5°**
- (11) **W 353.5° - 026.0°**
- (12) **R 026.0° - 074.5°**

Charts: 20, 22, 117. Light No. 143300.

Kart/Chart(s): 22, 117

61499. * Hordaland. Øynefjorden. Bondesund lykt. Omskjerming.

Se tidligere Efs (P) 02/61100/20.

Endre uthevede sektorer:

60° 07.98' N, 05° 54.36' E

- (1) **G 181.0° - 225.5°**
- (2) **W 225.5° - 230.5°**
- (3) **R 230.5° - 265.0°**
- (4) **G 265.0° - 336.0°**
- (5) **W 336.0° - 346.0°**
- (6) **R 346.0° - 352.5°**

Kart: 22, 117. Fyrnr. 143600. (Kystverket V, 16. mai 2020). (KildeID 70000).

*** Hordaland. Øynefjorden. Bondesund light.**

See former Efs (P) 02/61100/20.

Amend highlighted sectors:

60° 07.98' N, 05° 54.36' E

- (1) **G 181.0° - 225.5°**
- (2) **W 225.5° - 230.5°**
- (3) **R 230.5° - 265.0°**
- (4) **G 265.0° - 336.0°**
- (5) **W 336.0° - 346.0°**
- (6) **R 346.0° - 352.5°**

Charts: 22, 117. Light No. 143600.

61503. * Hordaland. Sildafjorden. Ænes lykt. Omskjerming.

Se tidligere Efs (P) 02/61100/20.

Endre uthevede sektorer:

60° 05.77' N, 06° 06.93' E

(1) **G 052.0° - 056.0°**

(2) W 056.0° - 067.0°

(3) **R 067.0° - 120.5°**

(4) G 120.5° - 155.5°

(5) W 155.5° - 169.0°

(6) R 169.0° - 208.0°

(7) **G 208.0° - 248.0°**

(8) W 248.0° - 250.0°

(9) **R 250.0° - 258.5°**

Kart: 22, 117. Fyrnr. 143700. (Kystverket V, 18. mai 2020). (KildeID 70000).

*** Hordaland. Sildafjorden. Ænes light.**

See former Efs (P) 02/61100/20.

Amend highlighted sectors:

60° 05.77' N, 06° 06.93' E

(1) **G 052.0° - 056.0°**

(2) W 056.0° - 067.0°

(3) **R 067.0° - 120.5°**

(4) G 120.5° - 155.5°

(5) W 155.5° - 169.0°

(6) R 169.0° - 208.0°

(7) **G 208.0° - 248.0°**

(8) W 248.0° - 250.0°

(9) **R 250.0° - 258.5°**

Charts: 22, 117. Light No. 143700.

61507. * Hordaland. Hissfjorden. Hamaren lykt. Omskjerming.

Se tidligere Efs (P) 02/61100/20.

Endre uthevede sektorer:

60° 11.49' N, 06° 05.00' E

(1) **G 340.0° - 344.0°**

(2) W 344.0° - 001.0°

(3) **R 001.0° - 009.0°**

(4) **G 009.0° - 062.5°**

(5) W 062.5° - 211.0°

(6) R 211.0° - 219.0°

Kart: 22, 117. Fyrnr. 143800. (Kystverket V, 19. mai 2020). (KildeID 70000).

*** Hordaland. Hissfjorden. Hamaren light.**

See former Efs (P) 02/61100/20.

Amend highlighted sectors:

60° 11.49' N, 06° 05.00' E

(1) **G 340.0° - 344.0°**

(2) **W 344.0° - 001.0°**

(3) **R 001.0° - 009.0°**

(4) **G 009.0° - 062.5°**

(5) **W 062.5° - 211.0°**

(6) **R 211.0° - 219.0°**

Charts: 22, 117. Light No. 143800.

Kart/Chart(s): 25

61522. * Sogn og Fjordane. Aldefjorden. Stake utgår.

Slett stake (BRB):

61° 19.31' N, 04° 50.06' E

Kart: 25. (Kystverket V, 22. mai 2020). (KildeID 79293).

*** Sogn og Fjordane. Aldefjorden. Spar buoy.**

Delete spar buoy (BRB):

61° 19.31' N, 04° 50.06' E

Chart: 25.

Kart/Chart(s): 29, 30, 125

61534. * Møre og Romsdal. Sandsfjorden. Gjerdsvika. Lanterne etablert.

a) **Påfør** Langflua lanterne, **Iso G 2s**:

62° 15.69' N, 05° 33.43' E

b) **Slett** jernstang i samme posisjon.

Kart: 29, 30, 125. Fyrnr. 310003. (Kystverket MN, 26. mai 2020). (KildeID 70000).

*** Møre og Romsdal. Sandsfjorden. Gjerdsvika. Light.**

a) **Insert** Langflua light, **Iso G 2s**:

62° 15.69' N, 05° 33.43' E

b) **Delete** iron pole in the same position.

Charts: 29, 30, 125. Light No. 310003.

Kart/Chart(s): 30, 125

61500. * Møre og Romsdal. Gurskøya V. Gjerdsvika. Overrettlanterner utgår.

a) **Slett** Gjerdsvika øvre og nedre overrettlanterner (2 F R):

(1) 62° 15.38' N, 05° 35.14' E

(2) 62° 15.42' N, 05° 34.96' E

b) **Slett** overrettlinjen som utgår fra lanternene.

Kart: 30, 125. Fyrnr. 311000, 311100. (Kystverket MN, 18. mai 2020). (KildeID 79323).

*** Møre og Romsdal. Gurskøya W. Gjerdsvika. Leading lights.**

a) **Delete** Gjerdsvika upper and lower leading lights (2 F R):

(1) 62° 15.38' N, 05° 35.14' E

(2) 62° 15.42' N, 05° 34.96' E

b) **Delete** the leading line emanating from the lights.

Charts: 30, 125. Light No. 311000, 311100.

61535. * Møre og Romsdal. Sandsfjorden. Gjerdsvika. Lanterne etablert.

a) **Påfør** Gjerdsvika N lanterne, **Iso R 2s**:

62° 15.72' N, 05° 33.59' E

b) **Slett** jernstang i samme posisjon.

Kart: 30, 125. Fyrnr. 310002. (Kystverket MN, 26. mai 2020). (KildeID 70000).

*** Møre og Romsdal. Sandsfjorden. Gjerdsvika. Light.**

a) **Insert** Gjerdsvika N light, **Iso R 2s**:

62° 15.72' N, 05° 33.59' E

b) **Delete** iron pole in the same position.

Charts: 30, 125. Light No. 310002.

Kart/Chart(s): 31

61508. * Møre og Romsdal. Vigrafjorden. Haramsfjorden. Stake utgår.

Slett rød stake:

62° 35.321' N, 06° 14.769' E

Kart: 31. (Kystverket MN, 19. mai 2020). (KildeID 79299).

*** Møre og Romsdal. Vigrafjorden. Haramsfjorden. Spar buoy.**

Delete red spar buoy:

62° 35.321' N, 06° 14.769' E

Chart: 31.

Kart/Chart(s): 48, 51

61515. * Nord-Trøndelag. Risværfjorden. Dolma SV. Grunner.

Påfør grunner:

Kart 51:

- (1) 65° 01.10' N, 11° 36.67' E 6.5m, slett 8m
- (2) 65° 01.14' N, 11° 35.83' E 1.3m
- (3) 65° 01.10' N, 11° 35.70' E 0.6m
- (4) 65° 01.09' N, 11° 35.57' E 2.8m, slett 3.4m
- (5) 65° 01.01' N, 11° 37.37' E 9.4m, slett 11m
- (6) 65° 00.70' N, 11° 36.27' E skvalpeskjær, slett 2m
- (7) 65° 00.30' N, 11° 36.24' E 1.4m
- (8) 65° 00.52' N, 11° 34.91' E 1.2m, slett 1.7m
- (9) 65° 00.31' N, 11° 34.80' E 2.4 m, slett 3m

Kart 48:

- (5) 65° 01.01' N, 11° 37.37' E 9.4m, slett 11m
- (6) 65° 00.70' N, 11° 36.27' E skvalpeskjær, slett 2m
- (7) 65° 00.30' N, 11° 36.24' E 1.4m
- (8) 65° 00.52' N, 11° 34.91' E 1.2m, slett 1.7m
- (9) 65° 00.31' N, 11° 34.80' E 2.4 m, slett 3m

Kart: 48, 51. (Kartverket sjødivisjonen, 20. mai 2020). (KildeID 79359).

*** Nord-Trøndelag. Risværfjorden. Dolma SW. Underwater rocks.**

Insert underwater rocks:

Chart 51:

- (1) 65° 01.10' N, 11° 36.67' E 6.5m, delete 8m
- (2) 65° 01.14' N, 11° 35.83' E 1.3m
- (3) 65° 01.10' N, 11° 35.70' E 0.6m
- (4) 65° 01.09' N, 11° 35.57' E 2.8m, delete 3.4m
- (5) 65° 01.01' N, 11° 37.37' E 9.4m, delete 11m
- (6) 65° 00.70' N, 11° 36.27' E rock awash, delete 2m
- (7) 65° 00.30' N, 11° 36.24' E 1.4m
- (8) 65° 00.52' N, 11° 34.91' E 1.2m, delete 1.7m
- (9) 65° 00.31' N, 11° 34.80' E 2.4 m, delete 3m

Chart 48:

- (5) 65° 01.01' N, 11° 37.37' E 9.4m, delete 11m
- (6) 65° 00.70' N, 11° 36.27' E rock awash, delete 2m
- (7) 65° 00.30' N, 11° 36.24' E 1.4m
- (8) 65° 00.52' N, 11° 34.91' E 1.2m, delete 1.7m
- (9) 65° 00.31' N, 11° 34.80' E 2.4 m, delete 3m

Charts: 48, 51.

Kart/Chart(s): 51

61512. * Nord-Trøndelag. Lekafjorden. Råsa. Gullholmen. Grunner.

Påfør grunner:

- (1) 65° 01.52' N, 11° 42.38' E 9.2m, slett 11m
- (2) 65° 01.56' N, 11° 42.72' E 5.6m, slett 7m
- (3) 65° 01.52' N, 11° 43.08' E 8.8m, slett 11m

Kart: 51. (Kartverket sjødivisjonen, 20. mai 2020). (KildeID 79359).

*** Nord-Trøndelag. Lekafjorden Råsa. Gullholmen. Underwater rocks.**

Insert underwater rocks:

(1) 65° 01.52' N, 11° 42.38' E 9.2m, delete 11m

(2) 65° 01.56' N, 11° 42.72' E 5.6m, delete 7m

(3) 65° 01.52' N, 11° 43.08' E 8.8m, delete 11m

Chart: 51.

Kart/Chart(s): 60, 463

61518. * Nord-Helgeland. Mo i Rana. Ranelva. Staker utgår.

a) Slett grønne staker:

(1) 66° 20.092' N, 14° 07.638' E

(2) 66° 20.145' N, 14° 07.882' E

(3) 66° 20.205' N, 14° 08.152' E

b) Slett røde staker:

(1) 66° 20.119' N, 14° 07.501' E

(2) 66° 20.186' N, 14° 07.730' E

(3) 66° 20.248' N, 14° 08.046' E

c) Slett stake (RW):

66° 20.254' N, 14° 08.402' E

Kart: 60, 463. (Kystverket N, 22. mai 2020). (KildeID 79311).

*** Nord-Helgeland. Mo i Rana. Ranelva. Spar buoys.**

a) Delete green spar buoys:

(1) 66° 20.092' N, 14° 07.638' E

(2) 66° 20.145' N, 14° 07.882' E

(3) 66° 20.205' N, 14° 08.152' E

b) Delete red spare buoys:

(1) 66° 20.119' N, 14° 07.501' E

(2) 66° 20.186' N, 14° 07.730' E

(3) 66° 20.248' N, 14° 08.046' E

c) Delete spare buoy (RW):

66° 20.254' N, 14° 08.402' E

Charts: 60, 463.

61524. * Lofoten. Røsthavet. Værøya SV. Elsneset lykt. Omskjerming.

Se tidligere Efs (P) 10/60155/19.

Endre uthevede sektorer:

67° 38.66' N, 12° 33.65' E

- (1) R **330.0°** - 004.0°
- (2) G 004.0° - 013.5°
- (3) W 013.5° - 017.0°
- (4) R 017.0° - **020.5°**
- (5) **G 020.5° - 035.0°**
- (6) W 035.0° - 080.5°
- (7) **R 080.5° - 098.0°**
- (8) G **098.0°** - 099.5°
- (9) W 099.5° - 112.5°
- (10) R 112.5° - **120.0°**
- (11) **G 120.0° - 123.5°**
- (12) W 123.5° - 135.0°
- (13) **R 135.0° - 144.5°**
- (14) G **144.5°** - 147.0°
- (15) W 147.0° - 150.0°
- (16) R 150.0° - **187.5°**

Kart: 70, 71. Fyrnr. 769300. (Kystverket N, 25. mai 2020). (KildeID 70000).

*** Lofoten. Røsthavet. Værøya SW. Elsneset light.**

See former Efs (P) 10/60155/19.

Amend highlighted sectors:

67° 38.66' N, 12° 33.65' E

- (1) R **330.0°** - 004.0°
- (2) G 004.0° - 013.5°
- (3) W 013.5° - 017.0°
- (4) R 017.0° - **020.5°**
- (5) **G 020.5° - 035.0°**
- (6) W 035.0° - 080.5°
- (7) **R 080.5° - 098.0°**
- (8) G **098.0°** - 099.5°
- (9) W 099.5° - 112.5°
- (10) R 112.5° - **120.0°**
- (11) **G 120.0° - 123.5°**
- (12) W 123.5° - 135.0°
- (13) **R 135.0° - 144.5°**
- (14) G **144.5°** - 147.0°
- (15) W 147.0° - 150.0°
- (16) R 150.0° - **187.5°**

Charts: 70, 71. Light No. 769300.

Kart/Chart(s): 72, 74

61501. * Lofoten. Moskenesøya. Sandøya NØ. Leiholmen lykt. Omskjerming.

Endre uthevede sektorer:

68° 06.58' N, 13° 10.20' E

(1) **R 296.5° - 329.0°**

(2) **G 329.0° - 126.5°**

(3) **W 126.5° - 128.0°**

(4) **R 128.0° - 162.0°**

Kart: 72, 74. Fyrnr. 774200. (Kystverket N, 18. mai 2020). (KildeID 70000).

*** Lofoten. Moskenesøya. Sandøya NE. Leiholmen light.**

Amend highlighted sectors:

68° 06.58' N, 13° 10.20' E

(1) **R 296.5° - 329.0°**

(2) **G 329.0° - 126.5°**

(3) **W 126.5° - 128.0°**

(4) **R 128.0° - 162.0°**

Charts: 72, 74. Light No. 774200.

61528. * Lofoten. Flakstadøya N. Hornesøyra. Hornneset lykt. Omskjerming.

Slett tidligere Efs (P) 11/60162/19.

Endre uthevede sektorer:

68° 10.16' N, 13° 19.38' E

(1) **G 020.5° - 032.5°**

(2) **W 032.5° - 036.0°**

(3) **R 036.0° - 055.0°**

(4) **G 055.0° - 061.0°**

(5) **W 061.0° - 064.0°**

(6) **R 064.0° - 065.0°**

(7) **G 065.0° - 066.0°**

(8) **W 066.0° - 067.5°**

(9) **R 067.5° - 070.5°**

(10) **G 070.5° - 109.5°**

(11) **W 109.5° - 137.0°**

(12) **R 137.0° - 270.5°**

Kart: 72, 74. Fyrnr. 776600. (Kystverket N, 25. mai 2020). (KildeID 70000).

*** Lofoten. Flakstadøya N. Hornesøyra. Hornneset light.**

Delete former Efs (P) 11/60162/19.

Amend highlighted sectors:

68° 10.16' N, 13° 19.38' E

(1) G 020.5° - 032.5°

(2) W 032.5° - 036.0°

(3) R 036.0° - **055.0°**

(4) **G 055.0° - 061.0°**

(5) W 061.0° - 064.0°

(6) **R 064.0° - 065.0°**

(7) G **065.0° - 066.0°**

(8) **W 066.0° - 067.5°**

(9) **R 067.5° - 070.5°**

(10) **G 070.5° - 109.5°**

(11) W 109.5° - 137.0°

(12) **R 137.0° - 270.5°**

Charts: 72, 74. Light No. 776600.

Kart/Chart(s): 69

61359. * Lofoten. Risvær. Borterøya. Havbruk etablert.

a) **Påfør** havbruk:

68° 16.02' N, 15° 06.21' E

b) **Påfør** forankringer fra a) til:

(1) 68° 16.04' N, 15° 06.56' E

(2) 68° 15.89' N, 15° 06.18' E

Kart: 69. (Lofoten Blue Harvest AS, 26. mai 2020). (KildeID 79192).

*** Lofoten. Risvær. Borterøya. Marine farm.**

a) **Insert** marine farm:

68° 16.02' N, 15° 06.21' E

b) **Insert** ground tackles from a) to:

(1) 68° 16.04' N, 15° 06.56' E

(2) 68° 15.89' N, 15° 06.18' E

Chart: 69.

Kart/Chart(s): 75, 76

61502. * Vesterålen. Eidsfjorden. Langøya. Jernstenger utgår.

Slett jernstenger:

(1) 68° 36.95' N, 14° 33.68' E

(2) 68° 36.98' N, 14° 33.63' E

Kart: 75, 76. (Kystverket N, 18. mai 2020). (KildeID 79291).

*** Vesterålen. Eidsfjorden. Langøya. Iron poles.**

Delete iron poles:

(1) 68° 36.95' N, 14° 33.68' E

(2) 68° 36.98' N, 14° 33.63' E

Charts: 75, 76.

Kart/Chart(s): 77, 141

61495. * Sør-Troms. Tjelsundet. Sandtorgstraumen. Lanterne. Ny karakter.

Endre karakter til **Iso R 2s** på Steinsgrunnen lanterne:

68° 33.199' N, 16° 27.856' E

Kart: 77 (også spesial), 141. Fyrnr. 825202. (Kystverket T&F, 14. mai 2020). (KildeID 70000).

*** Sør-Troms. Tjelsundet. Sandtorgstraumen. Light. New character.**

Amend character to **Iso R 2s** at Steinsgrunnen light:

68° 33.199' N, 16° 27.856' E

Charts: 77 (also plan), 141. Light No. 825202.

Kart/Chart(s): 82

61494. * Sør-Troms. Andfjorden. Ørja. Jernstang etablert.

Påfør jernstang:

69° 15.83' N, 16° 46.17' E

Kart: 82. (Kystverket T&F, 13. mai 2020). (KildeID 70000).

*** Sør-Troms. Andfjorden. Ørja. Iron pole.**

Insert iron pole:

69° 15.83' N, 16° 46.17' E

Chart: 82.

Kart/Chart(s): 103

61513. * Vest-Finnmark. Nordkapphalvøya. Sandstrandfjorden. Overrettmerker utgår.

a) **Slett** overrettmerker (Båke):

(1) 71° 09.21' N, 25° 34.62' E

(2) 71° 09.91' N, 25° 33.58' E

b) **Slett** overrettlinjen som utgår fra båkene.

Kart: 103. (Kystverket T&F, 20. mai 2020). (KildeID 79329).

*** Vest-Finnmark. Nordkapphalvøya. Sandstrandfjorden. Leading beacons.**

a) **Delete** leading beacons (Båke):

(1) 71° 09.21' N, 25° 34.62' E

(2) 71° 09.91' N, 25° 33.58' E

b) **Delete** the leading line from the beacons.

Chart: 103.

Kart/Chart(s): 107, 324

61514. * Aust-Finnmark. Laksefjorden. Vardneset. Lanterne etablert. Lykt utgår.

a) **Påfør** Vardnes lanterne, **FI(2) R 10s**:

70° 45.34' N, 27° 06.68' E

b) **Slett** Vardnes lykt (FI (2) 10s) med sektorer:

70° 45.25' N, 27° 06.88' E

Kart: 107, 324. Fyrnr. 951502. (Kystverket T&F, 20. mai 2020). (KildeID 70000).

*** Aust-Finnmark. Laksefjorden. Vardneset. Lights.**

a) **Insert** Vardnes light, **FI (2) R 10s**:

70° 45.34' N, 27° 06.68' E

b) **Delete** Vardnes light(FI(2) 10s) with sectors:

70° 45.25' N, 27° 06.88' E

Charts: 107, 324. Light No. 951502.

Kart/Chart(s): 108

61532. * Øst-Finnmark. Laksefjorden. Dyfjordhalvøya S. Lanterne etablert. Sektorlykt utgår.

a) **Påfør** Dyfjord lanterne, **Iso R 6s**:

70° 54.01' N, 27° 10.98' E

b) **Slett** Dyfjord sektorlykt (Iso 6s) i samme posisjon.

Kart: 108. Fyrnr. 951000, 951002. (Kystverket T&F, 25. mai 2020). (KildeID 70000).

*** Øst-Finnmark. Laksefjorden. Dyfjordhalvøya S. Light. Sector light.**

a) **Insert** Dyfjord light, **Iso R 6s**:

70° 54.01' N, 27° 10.98' E

b) **Delete** Dyfjord sector light (Iso 6s) in the same position.

Chart: 108. Light No. 951000, 951002.

**MIDLERTIDIGE (T) OG FORELØPIGE (P) MELDINGER I
NORSKE FARVANN**
(Temporary (T) and Preliminary (P) notices in Norwegian Waters)

Kart/Chart(s): 24, 120, 483

61537. * (T) Sogn og Fjordane. Brandangersundet. Sløvågen. Undervanns ODAS.

Type: Bunnforankrede strømmålerigg under overflaten (ODAS høyeste punkt **21m**):

60° 50.798' N, 05° 03.742' E

Overflatemerking: NEI

Periode: 5. mai 2020 - 30. juni 2021.

Kart: 24, 120, 483. (Multiconsult, 26. mai 2020). (KildeID 79000).

*** (T) Sogn og Fjordane. Brandangersundet. Sløvågen. Subsurface ODAS.**

Type: Seabed moored current meter beneath the surface (ODAS highest point **21m**):

60° 50.798' N, 05° 03.742' E

Surface marking: NO

Period: 5 Mai 2020 - 30 Jun 2021.

Charts: 24, 120, 483.

Kart/Chart(s): 32, 35

61511. * (T) Møre og Romsdal. Hustadvika. Utgrunnen. Lysbøye slukket.

Type: Lysbøye

Navn: Kroppen (Q(9) W 15s)

Posisjon: 63° 02.98' N, 06° 58.51' E

Status: Slukket

Periode: På ubestemt tid.

Kart: 32, 35. Fyrnr. 367300. (Kystverket MN, 20. mai 2020). (KildeID 79000).

*** (T) Møre og Romsdal. Hustadvika. Utgrunnen. Light buoy unlit.**

Type: Light buoy

Name: Kroppen (Q(9) W 15s)

Position: 63° 02.98' N, 06° 58.51' E

Status: Unlit

Period: Indefinitely

Charts: 32, 35. Light No. 367300.

Kart/Chart(s): 36, 308, 309

61536. * (T) Møre og Romsdal. Ytrefjorden. Grip. Racon ute av drift.

Type: Racon (T)

Navn: Hilbåan

Posisjon: 63° 12.00' N, 07° 43.85' E

Status: Ute av drift

Periode: På ubestemt tid.

Kart: 36, 308, 309. Fyrnr. 389610. (Kystverket MN, 26. mai 2020). (KildeID 79000).

**** (T) Møre og Romsdal. Ytrefjorden. Grip. Racon out of order.***

Type: Racon (T)

Name: Hilbåan

Position: 63° 12.00' N, 07° 43.85' E

Status: Out of order

Period: Indefinitely

Charts: 36, 308, 309. Light No. 389610.

**MIDLERTIDIGE (T) OG FORELØPIGE (P) MELDINGER I
HAVOMRÅDENE**
(Temporary (T) and Preliminary (P) notices in Sea Areas)

Kart/Chart(s): 306

61520. * (T) Nordsjøen. Uda-feltet. Marine aktiviteter.

Aktivitet: Pumpeoperasjon og ROV-arbeid.

Periode: 26. mai - 5. juni 2020

Aktsomhetsposisjon : 57° 04.35' N, 03° 03.83' E

Fartøy: Normand Jarstein

Merk: Gi god klaring til fartøyet.

Kart: 306. (Spirit Energy, 22. mai 2020). (KildeID 79000).

**** (T) Nordth Sea. Uda Field. Marine activities.***

Activity: Pump activity and ROV work.

Period: 26 May - 5 June 2020

Precautionary position: 57° 04.35' N, 03° 03.83' E

Vessel: Normand Jarstein

Note: Give wide berth to the vessel.

Chart: 306.

SKYTEØVELSER (Gunnery exercises)

*** Norsk kontinentalsokkel. Hordaland. Slåtterøy. Stolmen. V av Marstein. Marine skyteøvingar. Fareområde stadig aktive.**

Skyting mot luft- og sjømål kan til ei kvar tid finne stad i følgjande skytefelt:

END205 Marstein Nord	END206 Stolmen
60° 08.0' N, 04° 00.0' E	60° 08.0' N, 04° 52.0' E
60° 08.0' N, 04° 52.0' E	60° 03.0' N, 05° 02.0' E
59° 55.0' N, 04° 52.0' E	59° 55.0' N, 05° 04.0' E
59° 55.0' N, 04° 00.0' E	59° 55.0' N, 04° 52.0' E
END207 Marstein Sør	END208 Slåtterøy
59° 55.0' N, 04° 00.0' E	59° 55.0' N, 04° 52.0' E
59° 55.0' N, 04° 52.0' E	59° 55.0' N, 05° 04.0' E
59° 38.0' N, 04° 52.0' E	59° 45.0' N, 05° 04.0' E
59° 38.0' N, 04° 00.0' E	59° 38.0' N, 04° 52.0' E

Alle fartøy bør vere merksame på kva fare det kan medføre å segle gjennom dei nemnde fareområda.

Kart: 19, 21, 307.

*** Norwegian continental shelf. Hordaland. Slåtterøy. Stolmen. W of Marstein. Gunnery exercises. Danger areas-continuously active.**

Gunnery exercises against air- and sea targets may at any time be carried out within the following areas:

END205 Marstein North	END206 Stolmen
60° 08.0' N, 04° 00.0' E	60° 08.0' N, 04° 52.0' E
60° 08.0' N, 04° 52.0' E	60° 03.0' N, 05° 02.0' E
59° 55.0' N, 04° 52.0' E	59° 55.0' N, 05° 04.0' E
59° 55.0' N, 04° 00.0' E	59° 55.0' N, 04° 52.0' E
END207 Marstein South	END208 Slåtterøy
59° 55.0' N, 04° 00.0' E	59° 55.0' N, 04° 52.0' E
59° 55.0' N, 04° 52.0' E	59° 55.0' N, 05° 04.0' E
59° 38.0' N, 04° 52.0' E	59° 45.0' N, 05° 04.0' E
59° 38.0' N, 04° 00.0' E	59° 38.0' N, 04° 52.0' E

Seagoing traffic should be aware of the danger areas.

Charts: 19, 21, 307.

ADVARSLER (Warnings)

* Nordsjøen (North Sea). Mineryddingskampanje (Mine Clearance Campaign).

Se også vedlegg 1 i PDF-versjonen av Etterretninger for sjøfarende (Efs) nr. 09/2020.
(See also enclosure No. 1 in the PDF version of Etterretninger for sjøfarende (Efs) No. 09/2020).
Aktsomhetsområder i Nordsjøen i forbindelse med Equinor mineryddingskampanje

3. - 14. juni 2020:

(Precautionary areas in the North Sea in connection with Equinor mine clearance campaign

3 - 14 June 2020):

Zeepipe 2B	Grane oljerør
60° 06.747' N, 04° 13.318' E	60° 12.274' N, 03° 59.575' E
60° 04.334' N, 04° 22.067' E	60° 09.220' N, 04° 07.502' E
59° 49.061' N, 04° 05.549' E	59° 45.123' N, 03° 30.970' E
59° 51.700' N, 03° 57.128' E	59° 48.554' N, 03° 23.777' E
Statpipe P36	Statpipe P35
57° 20.299' N, 02° 35.813' E	Buffer med radius 2.5 n mil fra senter: (Buffer with radius 2.5 M from center): 59° 34.177' N, 02° 14.016' E
57° 21.358' N, 02° 42.938' E	
57° 12.000' N, 02° 47.413' E	
57° 10.955' N, 02° 40.309' E	

Kart (Charts): 306, 307. Equinor ASA, 4. mai 2020.

* Norsk kontinentalsokkel. Prelegging av anker (Norwegian continental shelf. Pre-laying of anchors).

Senterposisjon (Center position)	Utstrekning (Radius)	Periode (Period)
Duva 61° 24' N 04° 04' E	2950m (Surface buoys)	To be confirmed
7219/11-1 Bask 72° 11.79' N 19° 38.17' E	2185m	Until 1 September 2020
7221/4-1 Polmak 72° 36.20' N 21° 17.76' E	2360m	Until 1 September 2020

Merk: Ankerne blir installert på havbunn i forkant av ankomst av flyttbare rigger. Utstyret blir etter installasjon lagt ned på bunn, og blir vanligvis ikke markert på overflaten.

(**Remark:** Anchors are installed on the seabed in preparation to the arrival of a mobile rig. After installation, anchors are left on the seabed and are usually not marked on the surface).

*** DGPS-stasjoner ute av drift (*DGPS stations out of operation*).**

Kystverket melder at følgende DGPS-stasjoner er ute av drift på ubestemt tid:

(The Norwegian Coastal Administration reports the following DGPS stations to be inoperative indefinitely):

Halten	64° 10.37' N, 09° 24.35' E
--------	----------------------------

(Kystverket MN, 3. april 2020).

FORSKJELLIGE MEDDELELSER (Miscellaneous)

*** Endringer på aktive midlertidige (T) og foreløpige (P) meldinger i norske sjøkart (Changes to active temporary (T) and preliminary (P) notices).**

Endringene vil bli rettet og publisert i pdf-utgaven av "Midlertidige (T) og foreløpige (P) meldinger" på www.kartverket.no/efs.
(The changes will be updated and published in the pdf-edition of "Temporary (T) and preliminary (P) notices" at www.kartverket.no/efs).

Meldingsnummer (Notice Number):	Overskrift (Title):	Endring (Change):
05/59967/19	* (P) Norskehavet. Njord-feltet SV. Fenja-feltet. Marine installasjonsaktiviteter. * (P) Norwegian Sea. Njord field SW. Fenja field. Marine installation activities.	Utvidet til 30. november 2020. (Extended to 30 November 2020.)

*** Midlertidige (T) og foreløpige (P) meldinger i norske sjøkart som utgår (Temporary (T) and preliminary (P) notices withdrawn).**

Meldingsnummer (Notice Number):	Overskrift (Title):	Merknader (Remarks):
22/49498/13	* (T) Vesterålen. Andøya V. Børhella stake havarert. * (T) Vesterålen. Andøya W. Børhella spar buoy damaged.	Reetablert (Re-established)
11/60162/19	* (P) Lofoten. Flakstadøya. Endringer på navigasjonsinnretninger (Alterations to navigational installations).	Utført (Completed)
02/61100/20	* (P) Hordaland. Husnes - Ytre Hardangerfjorden. Endringer på navigasjonsinnretninger (Alterations to navigational installations).	Utført (Completed)
08/61360/20	* (T) Sør-Trøndelag. Froan. Selsteinsveet. Lanterne slukket. * (T) Sør-Trøndelag. Froan. Selsteinsveet. Light unlit.	Reetablert (Re-established)

*** Viktig melding. Gjelder anløp av fartøy med utenlandske besetningsmedlemmer.**

Det er besluttet landlovnekt i medhold til utlendingsforeskriften § 4-19, 5 ledd idet det foreligger "særlige grunner".

De særlige grunnene knytter seg til smittesituasjonen omkring Covid-19-viruset.

Nektelsen gjelder alle utenlandske besetningsmedlemmer på alle fartøy innen Sør-Vest Politidistrikts ansvarsområde.

Ved behov for ytterligere informasjon ta kontakt med Sør-Vest Politidistrikt på telefon 02800.

(Kystverket, på vegne av Sør-Vest Politidistrikt, 14. mars 2020)

**** Important message. Applies to the arrival of vessels with foreign crew members.***

It has been decided to deny shore leave in accordance with the Immigration Regulations section 4-19, subsection 5 as there are "special reasons".

The particular reasons are related to the infection situation around the Covid-19 virus.

The denial applies to all foreign crew members on all vessels within the South-West Police District's area of responsibility.

If further information is needed, please contact the South West Police District by phone: 02800.

*** Informasjon til skip som ankommer Sør-Vest politidistrikt.**

På grunn av utbruddet av Covid-19 er det kommet nye bestemmelser om innreise til Norge. Alle som ankommer Norge fra annet land skal i karantene de første 10 dager etter ankomst til Norge. Dette gjelder alle, både personer som er friske og personer som har symptomer på luftveisinfeksjon.

Mannskapet på skip som ankommer Norge må ikke gå i land, ellers blir de omfattet av karantenereglene. De kan imidlertid utføre nødvendige arbeidsoppdrag innenfor terminalens ISPS område uten å bli omfattet av reglene.

Trailersjåfører og andre personer som driver vare- og passasjertransport er unntatt fra disse reglene. Men de skal reise rett til destinasjon og unngå kontakt med andre så langt som mulig.

Utenlandske sjømenn som mønstrer på og av skip i Norge, og som bare reiser gjennom Norge på vei til eller fra hjem eller arbeidssted, og som er friske, skal heller ikke i karantene. De skal reise direkte til planlagt destinasjon og ha minst mulig kontakt med andre. Reisen må skje på en smittevernfarelig forsvarlig måte i tråd med retningslinjer fra Helsedirektoratet.

Mannskap og passasjerer som går i land, og som da skal i karantene, kan reise til planlagte oppholdssted og overholde karantene tiden der. Reisen må skje på en smittevernfarelig forsvarlig måte i tråd med retningslinjer fra Helsedirektoratet. De som eventuelt har symptomer på luftveisinfeksjon skal umiddelbart isoleres og kan ikke bruke offentlig transport. Helsevesenet og politi skal kontaktes før vedkommende forlater skipet.

(Sør-Vest politidistrikt, 21. april 2020).

*** Information for ships arriving to South Western Police district.**

Due to the outbreak of Covid-19, new regulations have been issued regarding arrivals to Norway. Persons who arrive to Norway from another country have to go into quarantine for 10 days after arrival. This applies to everybody, both those who are not ill and those who have signs of airways infection.

Crew on ships that arrive in Norway should not leave the ship. If they do, they will have to enter quarantine. They may, however, perform necessary work within the terminal's ISPS area without being affected by the regulations.

Truck drivers and other persons involved with transport of goods or passengers are exempted from these rules. But they have to travel straight to their planned destination and should avoid close/physical contact with others as far as possible.

Foreign crew who enter or leave a ship at a Norwegian port, and just travel through Norway to or from their home or place of work, and are free from disease, are also exempted from quarantine. However, they have to travel straight to the planned destination and minimize close/physical contact with others. The travel has to be in an infection control-responsible manner, according to guidelines from the Directorate of Health.

Crew and passengers, who leave the ship and thus are obliged to enter quarantine, may travel to their planned destination and comply with quarantine restrictions there. The travel has to be in an infection control-responsible manner, according to guidelines from the Directorate of Health. However, if somebody has an airways infection, that person should be isolated as soon as possible and use of public transport is forbidden. In such cases, the Health Care and the Police have to be notified before they leave the ship.

(South Western Police district, 24 April 2020).

*** Avmønstring av besetningsmedlemmer.**

ALLE spørsmål og henvendelser vedr. avmønstring av mannskap skal rettes til:
Sjøgrensetelefonen, telefon +47 901 74 074 (FUF Flesland).
(Kystverket, 15. mars 2020)

*** Sign-off of crew members.**

ALL questions and inquiries regarding crew sign-off should be addressed: The sea border telephone, phone +47 901 74 074 (FUF Flesland).

*** Innmelding av rettelser til Efs, Rett i sjøkartet.**

Rettelser og endringer i norske sjøkart kan meldes i Rett i sjøkartet eller på e-post til efs@kartverket.no. Dette gjelder eksempelvis etablering og endring av installasjoner i sjø.

Rett i sjøkartet

Kartverket lanserte februar 2020 innmeldingstjenesten Rett i sjøkartet. Tjenesten gjør det enkelt å melde fra om observasjoner, feil og mangler i sjøkartene. Klikk i kartet og registrer din sak. Opprett en bruker, og få status og tilbakemelding på behandling.

E-post

Nautisk informasjon og data for oppdatering i sjøkart kan inntil videre også sendes på e-post til efs@kartverket.no som før. Slik informasjon omfatter både løpende meldinger, det vil si foreløpige (T) og midlertidige (P) meldinger, samt etableringer, endringer og nedleggelser av permanent varighet.

Les mer på <https://kartverket.no/Efs/Innmelding-av-rettelser/>

*** Submitting corrections to Efs, Rett i sjøkartet.**

*Corrections and changes in Norwegian nautical charts should be reported to the Rett i sjøkartet or by e-mail to efs@kartverket.no
This applies, for example, to the establishment and modification of installations at sea.*

Rett i sjøkartet

The Norwegian Mapping Authority launched the registration service Rett i sjøkartet in February 2020 (only in Norwegian). The service makes it easy to report observations, errors and omissions in the charts. Click on the map and register your case. Create a user and get status and feedback on processing.

E-mail

Nautical information and data for updating in sea charts can, for the time being, also be sent by e-mail to efs@kartverket.no as before. Such information includes both provisional temporary (T) and temporary preliminary (P) notices, as well as all amendments of a more permanent nature.

Read more at <https://kartverket.no/en/EFS/Contribution-of-Nautical-Information/>

*** AKTSOMHETSVARSEL ANGÅENDE FYRLYKTER LANGS HELE NORSKEKYSTEN. KART OG OPPDATERING.**

Fra **2019–2025** skal Kystverket legge om sektorene på ca. 1900 fyrlykter, såkalte sektorlykter. Lyktene skal over på standarden som er definert av den internasjonale maritime organisasjonen IALA (International Association of Lighthouse Authorities). Det er svært viktig at Efs-meldinger leses nøye og at sjøkart til enhver tid er oppdatert, samt at man retter seg etter instruksjoner fra VTS og losens anvisninger. For mer informasjon om overgang til IALA-standard og kontaktpunkter i Kystverket, vennligst se:

<http://www.kystverket.no/Maritim-infrastruktur/iala-standard/>

Print on demand (POD)

Norske sjøkart oppdateres kontinuerlig og kan plottes på bestilling gjennom Print on Demand-tjenesten. Med et Print on Demand-kart (POD-kart) får du et sjøkart oppdatert til dags dato med alle sikkerhetskritiske oppdateringer og rettelser som har vært publisert i Etterretninger for sjøfarende (Efs). Etter kjøp må brukeren selv holde kartet oppdatert ved hjelp av Efs. POD-kart kan kjøpes via autoriserte forhandlere. Se oversikt over POD-forhandlere på kartverket.no: <http://kartverket.no/Bestille/Bestille-kart/>. POD-kartene tilfredsstiller krav fra International Maritime Organization (IMO)/SOLAS-krav, forutsatt at sjøkartet holdes oppdatert ved hjelp av Efs. Offisielle sjøkart kan kun kjøpes som POD-kart.

*** ATTENTION RELATED TO SECTOR LIGHTS FOR NAVIGATION ALONG THE NORWEGIAN COAST. CHARTS AND UPDATE.**

*In the period **2019 - 2025**, the Norwegian Coastal Administration will be reorganizing the sectors of around 1900 sector lights in compliance with the standard defined by IALA (International Association of Lighthouse Authorities).*

It is of great importance to study the Notice to Mariners carefully, and that all navigational charts are updated. When a pilot is onboard or the ship is passing through a VTS area, it is important to follow their instructions. For more information and points of contacts in the Norwegian Coastal Administration, please see:

https://kystverket.no/en/EN_Maritime-Services/transition-to-iala-standard/

Print on Demand (POD)

The Norwegian Mapping Authority's nautical charts are available as Print on Demand charts (POD). POD charts refer to updated charts printed by retailers on request from the public. Through the Print on Demand service, charts are updated with all safety critical updates up to and including the most recent Notices to Mariners (Efs). After purchase, the user must keep the chart updated using Efs. To buy the official Norwegian nautical charts, contact our POD distributors in Norway and abroad. View the list of suppliers here:

<http://www.kartverket.no/en/Bestille/Order-maps-and-nautical-charts/>. *The nautical charts are updated with the aid of the Notices to Mariners (Efs), published every 14 days. A POD chart will be in accordance with the requirements of the International Maritime Organization (IMO)/SOLAS. All Norwegian nautical charts are available as POD charts only.*

*** Søk på kartverket.no/efs**

I søket for Efs-meldinger og tracings på kartverket.no/efs, fungerer dessverre ikke «Se i kart-knappen» som normalt. Det er feil i kartvisningen.

Hvis du ønsker å navigere i en oversikt med kart-inndeling og kartnummer i norgeskartet, bruk www.norgeskart.no. Velg «Kartbladoversikt» i menyen i søkefeltet. Under «Dekning» kan du huke av for hvilken kartserie du vil se oversikten over. Hver kartcelle inneholder informasjon om kartnummer, navn, målestokk, projeksjon, datum og når forrige utgave av sjøkartet ble utgitt.

*** Search at kartverket.no/en/efs**

In the search to find notices to mariners and tracings at kartverket.no/en/efs, there is a malfunction with the «View In Map button». The map does not show the chart numbers, and therefore users are not able to select chart numbers.

An overview of the chart series, divided in chart cells, can be found at www.norgeskart.no. Chose «English» language. Then chose «Overview of Maps». Under «Coverage» you select which chart series you want to see an overview of. Each chart cell contains information about chart number, name, scale, projection, datum and latest edition..

*** Viktige vedlegg til Efs.**

Viktig informasjon om bruk av Etterretninger for sjøfarende, kart, kvalitet og informasjon til sjøfarende kan leses på <http://kartverket.no/Efs/Dette-ma-du-vite-om-Efs/>. Det er viktig at du som sjøfarende jevnlig leser denne informasjonen, da endringer kan forekomme. All informasjon er også å finne i Efs-utgave nr. 1 hvert år. Kartverket understreker at det er den komplette pdf-versjonen av Etterretninger for sjøfarende (Efs) som er den offisielle utgaven. Profesjonelle brukere er selv ansvarlig for å laste ned pdf-utgavene av Efs fra nettsiden på www.kartverket.no/efs.

*** Important attachments to the Efs.**

Important information regarding the use of Notices to Mariners, maps, quality and information to mariners can be read on <http://kartverket.no/en/EFS/Miscellaneous-Notices-to-Mariners/>. It is important that seafarers regularly read the attachments, as changes may occur. The attachments will be published in full in the first edition of the Norwegian notices to mariners, Etterretninger for sjøfarende (Efs), every year. The Norwegian Hydrographic Service emphasizes that the complete pdf version of the Efs is the only approved official document. Professional users are responsible for downloading the latest pdf version of the Efs from the Internet service on www.kartverket.no/en/EFS/.